

Kraków 8/XII 91

Dear Aquinas,

accept, please, the traditional (still most sincere) best wishes of a Merry Christmas, and a happy New Year. Do not treat them as a routine obligation of the Société Imaginaire's "correspondence programme." As you probably noticed, I have some misgivings, concerning this initiative. They stem not only from the typical for our part of Europe distrust of the "third eye" and the "third ear" but also from my doubts as to the concordance of such a procedure with the noble aim of creating truly intimate relations between people. After all an open letter remains always an open letter, which

is the opposite of intimacy. On the other hand, however, was it not for the Société Imaginaire, I would have never met you, nor had the opportunity to exchange opinions with you. Besides this very pleasant opportunity may also have some practical consequences.

A week ago Batus visited me in Kraków, and told me, that he intends to arrange for a Spanish translation of my book about Latin America, mentioning you as an expected supervisor and consultant. I would be very happy if this project comes true. The book was written over twenty years ago, but I think it might have



some interest for the Latin-American reader even today, since it deals mainly with the problems of a culture, which is still in the making. Bator thinks, that there might be a reciprocity in our collaboration. I am very interested in your work, although I don't know it, and *To no habla cartellano*. But even the only title I heard about ("The Conspiracy of the Idiots") arouses my curiosity. (It seems so close to our Polish experience!)

If I had an English or a French translation, I think I may try my hand on it.

Looking back on our meeting in Washington, I am more and more



convinced, that this short time  
wasn't wasted, and that - despite  
my doubts, the S. J. can be a  
very appropriate vehicle of rapproch-  
ment between people of culture, and  
between cultures as such. I begin  
to trust Batur's intuition. Let  
us not spoil his endeavours.

I send you my very cordial  
greetings

Yours *Amich*

